

1 січня 2017 р.

Неділя перед Різдвом Христовим –
Святих Отців.

Св. мч. Боніфатія.



ПОКРОВ ВІСНИК

www.cerkiew.olsztyn.pl

Парохія Покрови Пресвятої Богородиці в Ольштині



Змінні частини

Тропар, гл. 3: Нехай веселиться небесні, нехай радуються земні,* бо сотворив владу рукою своєю Господь,* подолав смертю смерть, первенцем мертвих став,* з безодні аду ізбавив нас і подав світові велику милість.

Тропар Отців, гл. 2: Великі подвиги віри,* в джерелі полум'я, як на спокійній воді, святі три отроки радувалися;* і пророк Даниїл пастирем левів, наче овець, являвся.* їх молитвами, Христе Боже, спаси душі наші.

Слава і нині, Кондак Отців, гл. 6: Рукописаному образу ві не поклонившись,* але неописаним еством захистившись, триблаженні,* в подвизі вогню ви прославилися* і, посеред нестерпного полум'я стоячи, Бога ви призвали:* Поспішишь, о, Щедрий, і скоро прийди як милостивий нам на поміч,* бо Ти можеш, якщо воля Твоя.

Прокімен, гл. 4: Благословен еси, Господи, Боже отців наших, і хвальне, і прославлене ім'я Твоє на віки (Дан. 3,26).

Стих: Бо праведний еси в усьому, що створив Ти нам (Дан. 3,27).

Аллилуя: Боже, ушима нашими ми почули і отці наші сповістили нам (Пс. 43,2).

Стих: Ти спас нас від тих, що нападують нас, і тих, що ненавидять нас, засоромив Ти (Пс. 43,8).

Прічасний: Хваліте Господа з небес, хваліте його в вишніх (Пс. 148,1). Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала (Пс. 32,1).

Послання до Євреїв 11, 9-10. 17-23. 32-40.

9. Браття, вірою Авраам перебував у обіцяній землі, як у чужій, живучи у наметах з Ісааком та Яковом, наслідниками, як і він, тієї самої обітниці, 10. бо чекав міста з непохитними основами, якого будівничий і засновник – Бог. 17. Вірою Авраам, поставлений на пробу, приніс у жертву Ісаака, і то приніс у жертву єдинородного сина, він, що обітниці одержав, 18. до якого було сказано: від Ісаака тобі народиться потомство; 19. бо він розумів, що Бог може і з мертвих воскресити; тому й одержав назад яко прообраз. 20. Вірою Ісаак благословив Якова та Ісава на майбутнє. 21. Вірою Яків, перед смертю, благословив кожного з синів Йосифа і вклонився, спираючись на кінець палиці своєї. 22. Вірою Йосиф, вмираючи, згадав про вихід синів Ізраїля і розпорядився про свої кості. 23. Вірою батьки Мойсея, як він народився, три місяці його ховали, бо бачили вроду дитятка, і не злякалися перського наказу. 32. І що ще скажу? Часу не вистане мені, як почну розповідати про Гедсона, про Варака, про Самсона, про Єфту, про Давида

й Самуїла та пророків, 33. що вірою підбили царства, чинили справедливість, обітниці осягнули, загородили пащі левам, 34. вогненне полум'я гасили вістря меча уникали, ставали сильні, будиши недолугі, на війні проявили мужність, наскоки чужинців відбивали. 35. Жінки діставали назад своїх померлих, які воскресали. Інші загинули в муках, зрікшись від них звільнитись, щоб осягнути ліпше воскресіння. 36. Інші зазнали наруг і бичів, кайданів і в'язниці; 37. їх каменували, різали пилою, брали на допити; вони вмирали смертю від меча, тинялися в овечих та козячих шкурах, злиденні, гноблені, покривджені; 38. вони, яких світ був невартий, блукали по пустинях, по горах, по печерах та земних вертепах. 39. І всі вони, дарма що мали добре свідчення віри, не одержали обіцяного, 40. бо Бог зберіг нам щось краще, щоб вони не без нас осягли завершення.



Євангеліє від Матея 1, 1-25.

1. Книга родоводу Ісуса Христа, сина Давида, сина Авраама. 2. Авраам породив Ісаака, Ісаак породив Якова, Яків породив Юду і братів його. 3. Юда породив Фареса та Зару від Тамири. Фарес породив Есрома, Есром породив Арама. 4. Арам породив Амінадава, Амінадав породив Наасона, Наасон породив Салмона, 5. Салмон породив Вооза від Рахави, Вооз породив Йоведа від Рути, Йовед породив Єссея, 6. Єсей породив царя Давида. 7. Давид породив Соломона від жінки Урії, Соломон породив Ровоама, Ровоам породив Авію, Авія породив Асафа. 8. Асаф породив Йосафата, Йосафат породив Йорама, Йорам породив Озію. 9. Озія породив Йоатама, Йоатам породив Ахаза, Ахаз породив Єзекію, 10. Єзекія породив Манасію, Манасія породив Амоса, Амос породив Йосію, 11. Йосія породив Єхонію і братів його за вавилонського переселення. 12. А після вавилонського переселення Єхонія породив Салатіїла, Салатіїл породив Зоровавела, 13. Зоровавел породив Авіюда, Авіюд породив Еліякіма, Еліякім породив Азора, 14. Азор породив Садока, Садок породив Ахима, Ахим породив Еліюда, 15. Еліюд породив Єлеазара, Єлеазар породив Маттана, Маттан породив Якова, 16. Яків породив Йосифа, чоловіка Марії, з якої народився Ісус, що зветься Христос. 17. Покоління же всіх було: від Авраама до Давида чотирнадцять, від Давида до вавилонського переселення чотирнадцять і від вавилонського переселення до Христа – покоління чотирнадцять. 18. Народження Ісуса Христа сталося так. Марія, його мати, була заручена з Йосифом; але перед тим, як вони зійшлися, виявилось, що вона була вагітна від Святого Духа. 19. Йосиф, її чоловік, будиши праведний і не бажавши її ославити, хотів тайкома її відпустити. 20. І от коли він це задумав, ангел Го-



сподній з'явився йому уві сні й мовив: – Йосифе, сину Давида, не бійсь узяти Марію, твою жінку, бо те, що в ній зачалось, походить від Святого Духа. 21. Вона породить сина, і ти даси йому ім'я Ісус, бо він спасе народ свій від гріхів їхніх. 22. А сталося все це, щоб збулось Господнє слово, сказане пророком:

23. Ось діва матиме в утробі й народить сина, і дасть йому ім'я Еммануїл, що значить: з нами Бог. 24. Прокинувшись від сну, Йосиф зробив, як велів йому ангел Господній: прийняв свою жінку; 25. і не пізнав її, аж поки не родила сина, і він дав йому ім'я Ісус.



Розклад богослужень

НЕДІЛЯ – 1.01.2017 Неділя перед Різдва Христовим – Святих Отців.

Св. мч. Боніфатія.

10.00 – Служба Божа

+ з род. Мазурок Стефанія, Йосиф, Роман, Рената і Антон - в особливий спосіб просимо про молитву за здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для Алекса Мальника у 4-ті уродини і для новонародженої Гані Міштук

14.00 – Служба Божа

За Марійську Дружину

ПОНЕДІЛОК – 2.01.2017 **Передріздвяні реколекції.** Перед-свяття Різдва Господа Бога і Спаса нашого Ісуса Христа.

Св. свцмч. Ігнатія Богоносця.

10.00 – Служба Божа

+ Стефанія Лазука і Ярослав

17.30 – Служба Божа

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для Наталії Іваніцької

ВІВТОРОК – 3.01.2017

Св. мчц. Юліяній.

8.00 – Служби Божої не буде

СЕРЕДА – 4.01.2017

Св. влкмчц. Анастасії.

8.00 – Служба Божа

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для цілої нашої Парафії

ЧЕТВЕР – 5.01.2017

Свв. десятьох мчч., що в Криті.

8.00 – Служба Божа

П'ЯТНИЦЯ – 6.01.2017 Навечір'я Різдва Христового.

Св. прпмчц. Євгеній.

8.00 – Служба Божа

21.00 – Велике Повечір'я з литією і Літургія першого дня свят

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для наших парафіан і їхніх родин

СУБОТА – 7.01.2017

⊕ РІЗДВО ГОСПОДА БОГА І СПАСА НАШОГО ІСУСА ХРИСТА

10.00 – Служба Божа

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для наших парафіан і їхніх родин

НЕДІЛЯ – 8.01.2017 Неділя по Різдві.

⊕ СОБОР ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ

Пам'ять свв. і праведних Йосифа Обручника, Давида царя і Якова, по плоті брата брата Господнього.

10.00 – Служба Божа

14.00 – Служба Божа

+ Дорота і Гайнз і їх родичі

Оголошення

Передріздвяні реколекції і сповідь у **понеділок, 2 січня** 2017 р., о год. 10.00; наука для молоді о 16.30; Літургія о 17.30, а о 18.30 - для дітей.

Вісник - Бюлетень греко-католицької парафії Покрови Пресвятої Богородиці в Ольштині ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn. О.-парох Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021); о.-резидент Станіслав Тарапацький (моб. тел.: +48 606 613 004); склад та редактування: Андрій Фаранчук (моб. тел.: +48 502 328 396), Андрій Панасюк (е-мейл: panas@matman.uwm.edu.pl). Рахунок на утримання парафії 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124; рахунок на будову 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077

Розклад Різдвяних богослужень

- в п'ятницю, 6.01.2017, в навечір'я Різдва Христового, о год. 21.00 – Велике Повечір'я з литією і Літургія першого дня; – в суботу, 7.01.2017, – Літургія о год. 10.00; – в неділю, 8.01.2017, в II день Різдвяних свят – о год. 10.00 і 14.00; – в понеділок, 9.01.2017, в III день свят – о год. 10.00 і 18.00.

Парафіяльний Щедрий вечір 18.01.2017. О год. 17.00 Вечірня з Літургією Василя Великого відтак Велике посвчення води - опісля спільна трапеза - Щедрий вечір у парафіяльному залі. У празник Йордану о год. 10.00 Літургія з Великим водосвяттям а о год. 18.00 вже тільки сама Літургія.

Зимовий табір для дітей Розпочинаємо запис дітей на зимовий табір (rozkolonia zimowe), який відбудеться в Греко-Католицькій парафії у Ольштині, в парафіяльному домі. Табір буде організований у термінах: 23.01 – 28.01. 2017 г. для дітей з початкових шкіл (szkół podstawowych). Забезпечуємо догляд для дітей від 7-ї до 15-ї год., харчування і багато цікавих занять. На закінчення інтеграційна зустріч в пленері, рухові заняття на снігу (якщо він буде). У справі запису просимо звертатись до с. Даниїли або о. Івана до 3 січня 2017р. Закликаємо батьків до записування своїх потіх на організоване проведення часу. Детальнішу інформацію можна знайти на парафіяльній інтернет сторінці www.cerkiew.olsztyn.pl в закладці Оголошення. Кошти участі в таборі це 120,00 зл.

Також шукаємо і запрошуємо волонтерів до догляду дітей.

6 січня уся велика родина засяє до **Святої вечері**. Очевидно, неможливим є, щоби всі зібралися в одному місці — будуть родини більші, менші, зовсім малі і будуть люди, які з різних причин залишилися на цей час самі. Ми не хочемо, щоби на Святвечір вони залишилися самі. Запрошуємо усіх, хто живе сам і тих, хто навіть не живе сам, але має бажання провести Святвечір в ширшому колі в нашій світлиці **о 19 год.**, разом з іншими — зголошуватися до нас з таким бажанням. Хто чим зможе, тим допоможе і разом приготуємо Святу вечерю, поколядуємо, а потім підемо до церкви на Повечір'я. Наше запрошення стосується особливо людей з України, які не зможуть поїхати на свята додому: прийдіть, будемо усі разом! Ми не хочемо, щоб цього вечора ви були самі. Готуватимемо вечерю самі, але якщо хтось не може приєднатися — чи продуктами, чи приготуванням — це теж не є перешкодою. Таких людей теж запрошуємо. Точніші інформації у п. Ярослави Хруник (тел. 884 822 136, 512 842 374, е-мейл <jchrunik@interia.pl>).

Перша неділя у місяці - таця на нашу курію у Перемишлі

Сьогодні опісля Сл. Б. відбудеться **посвячення просфор**, якими будемо ділитися на Святвечорі. Протягом тижня ще можна буде взяти їх у церкві.

Опісля Сл. Б. буде можна взяти з собою **Вифлиемський вогонь миру**.

У п'ятницю, 5.01, о. парох буде відвідувати хворих. Від нього прохання зголосити осіб, які не зможуть бути на свята у церкві, щоб кожен мав змогу висповідатися і приступити до Євхаристії в часі свят Різдва Христового.

Подаємо інформацію про **трансляції греко-католицьких богослужень**: 7 січня о год. 10.00 в TV Trwam буде пряма трансляція з Вроцлава; 9 січня о год. 12.50 в TVP1 трансляція з Хотинця.